

**BEST**<sup>®</sup>

TOOLS

**MANUAL**

Meat Bandsaw

Köttssag

Kjøttssag



590350 - Best Tools MSG600A

## ELEKTRISK TILKOBLING

Før du setter støpselet inn i kontakten, kontrollerer at spenningen på nettet tilsvarer den verdien som er angitt på informasjonsplaten på maskinen.

## ALLMENNE SIKKERHETS-FORSKRIFTER

Les denne bruksanvisningen nøye! Ta vare på den!



Ved bruk av elektrisk verktøy, så bør alltid følgende forholdsregler følges for å redusere brannrisikoen, elektrisk støt og personlig skade. Les bruksanvisningen nøye, og ta vare på denne, før de begynner å bruke produktet.

For driftsikkerhet og lengre levetid

1. Hold arbeidsplassen ren - Rot og dårlig oversikt innbyr til skader.
2. Tenk på arbeidsmiljøet - Utsett ikke maskinen for regn. Bruk ikke maskinen i fuktige eller våte omgivelser. Hold arbeidsområdet stengt. Bruk ikke maskinen i nærheten av brennbare væsker eller gasser.
3. Forebygg elektrisk sjokk - Unngå kroppskontakt med jordede overflater (f eks rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap).
4. Hold barn borte - La ikke besøkende ta på maskinen eller forlengelsesledning. Alle besøkende bør holdes borte fra arbeidsplassen.
5. Lagring av maskin - Maskine som ikke er i bruk bør lagres på en tørr plass, høyt oppe eller innlåst, utenfor rekkevidde for barn.
6. Press ikke maskinen - Det vil gjøre arbeidet bedre og sikrere i den utstrekning det var tiltenkt.
7. Bruk korrekt maskin - Press ikke små maskiner eller tilbehør til å gjøre et arbeid tiltenkt tungarbeidsmaskiner. Bruk ikke maskiner til formål som de ikke er beregnet for; f eks bruk ikke sirkelsag til kutting av tregrener eller stokker.
8. Kle dem korrekt - Bruk ikke løst hengende tøy eller smykker. Disse kan sette seg fast i bevegelige deler. Gummihansker og sklissikkert fottøy anbefales for utendørs arbeide. Bær hårmnett eller lignende for å holde langt hår på plass.
9. Bruk vernebriller - Bruk også støvmaske om arbeidet utvikler mye støv.
10. Ødelegg ikke ledningen - Bær aldri maskinen etter ledningen eller rykk aldri i den for å løsne den fra vegguttaket. Hold ledningen vekk fra varme, olje eller skarpe kanter.
11. Forstrekk deg ikke - Hold balansen og stå stødig hele tiden.
12. Vedlikehold maskinen godt - Hold redskapene skarpe og rene for bedre og sikrere ytelse. Følg instruksjonene for smøring og bytte av reservedeler. Kontroller ledninger med jevne mellomrom, hvis disse er skadet, få disse reparert av autorisert serviceverksted. Kontroller forlengelsesledninger og skift disse ved skade. Hold håndtak tørre og fri fra olje.

13. Koble fra maskinen - Koble fra maskinen når maskinen ikke er i bruk, innen tilsyn eller ved bytte av reservedeler/tilbehør.

14. Fjern justerings-/skrunøkler - Gjør det til en vane å kontrollere at justerings-/skrunøkler er fjernet fra maskinen ved innkobling.

15. Unngå unødige oppstart - Bær ikke tilkoblet maskin med fingeren på bryteren. Pass på at bryteren er av ved tilkobling.

16. Bruk av forlengelsesledninger utendørs - Når maskinen brukes utendørs, benytt kun forlengelsesledninger fremstilt og merket for utendørs bruk.

17. Vær årvåken - Se hva du gjør! Bruk sunn fornuft! Bruk ikke maskinen når de er trett.

18. Kontroller skadede deler - Innen ytterligere bruk av maskinen, bør skjerm eller andre deler som er ødelagt, omhyggelig kontrolleres for å avgjøre om maskinen kommer til å fungere korrekt. Kontroller oppretting av bevegelige deler, utstyr og alle andre forhold som kan ha innflytelse på maskinens drift. Ødelagte komponenter bør repareres skikkelig eller byttes ut av et autorisert serviceverksted. Bruk ikke maskinen om bryteren ikke kan slås av eller på.

19. Advarsel - Bruk av ethvert annet tilbehør eller anordning annet enn anbefalt i denne bruksanvisning eller i katalogen, kan innebære risiko for personskaade.

20. Påse at maskinen kun repareres av autorisert personell - Maskinen er i overensstemmelse med gjeldende sikkerhetsbestemmelser. Reparasjon av elektrisk verktøy/maskiner må kun utføres av autorisert personell, annet kan forårsake skade for brukeren.

### Instruksjoner vedrørende jording:

1. Skulle det skje noe med maskinen vil jordingen forhindre eller redusere faren for elektrisk sjokk. Maskinen er utstyrt med en kontakt som må benyttes i uttak med jording.
2. Hvis kontakten ikke passer til uttaket for nettstrømmen, kontakt en kvalifisert elektriker for eventuelt skifte av uttak.
3. Ved feil kobling av jordingsledningen kan elektrisk sjokk oppstå. Skulle det av noen årsak være nødvendig å bytte kontakten, forsikre deg om at jordingsledningen (grønn ledning med eller uten gule striper) ikke blir koblet til aktiv del av kontakten.
4. Sjekk med kvalifisert personell hvis du er usikker på instruksjonene vedrørende jording av maskinen eller om uttaket er jordat.
5. Skift ødelagte eller slitte ledninger øyeblikkelig.

Viktig! Det følger alltid en viss fare ved bruk av elektriske hjelpemidler/redskaper. Brukes maskinen med respekt og brukeren tar de forhåndsregler som er nødvendige, vil faren for personskaade reduseres betraktelig. Hvis sikkerhetsreglene som er beskrevet i denne bruksanvisningen ignorerer kan det oppstå situasjoner som kan skade brukeren.

**Sikkerhetsregler for kjøtttsag:**

1. Sørg for innføring av kvalifisert personell hvis du er uerfaren og usikker på bruken av denne maskinen.
2. Sørg for at sagbladet til enhver tid er skarpt. Bladet bør byttes hvis det blir sløvt.
3. Bruk begge hender til å holde skikkelig fast i de objekter som skal sages/kuttes.
4. Dra ut kontakten og slå av maskinen hvis det skal skiftes blad eller det skal utføres vedlikehold på maskinen.
5. Hold arbeidsområdet ryddig. Uryddige arbeidsområder og benker inviterer til ulykker.
6. Ikke utfør arbeidsoppgaver som er for krevende for maskinen.
7. Sikre arbeidstykket med festeordninger e.l. hvis mulig. Det er sikrere enn å bruke hendene, samtidig som det frigjør hendene til å betjene maskinen.
8. Ikke ta på deg for omfattende arbeider. Hold deg i balanse hele tiden.
9. Ta vare på maskinen. Hold maskinen skarp og ren til enhver tid. Følg vedlikeholds-instruksjoner og smørutiner som er anbefalt for det enkelte apparat.
10. Bruk anbefalt tilleggsutstyr. Bruk av annet utstyr kan medføre fare for personskade.
- 11 Reduser faren for utilsikret start av maskinen ved å forsikre deg om at maskinen er avslått før den kobles til nettstrømmen.

**Rengjøring:**

1. Rengjør på innsiden av maskinen før bruk.
2. Rett etter bruk, rengjør skikkelig på innsiden slik at kjøttrester ikke blir liggende inne i maskinen og råtnet.

**Tekniske data:**

Spenning: 230V - 50Hz

Effekt: 550W

Bordstørrelse: 470x600 mm.

Maks. kappebredde: 250 mm.

Maks. kappehøyde: 240 mm.

Sagblad: 16x2085 mm.

**Funksjon:**

- sager kjøtt

**Alternative brukere:**

- supermarkeder
- kjøttbutikker/slaktere
- restauranter/hoteller
- privatpersoner
- bønder/jegere

**Karakteristikk:**

- enkel å bruke
- maskinen kan sage/kutte
- konstruert for høy sikkerhet under bruk
- tar liten plass

**Deksel for sagblad:**

Sagbladdeksel (fig.1) kan flyttes opp og ned alt etter tykkelsen på kjøttet som skal kuttes/sages.



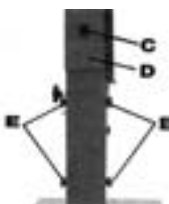
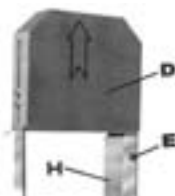
Ved hjelp av skruer (A) justeres dekslet opp eller ned. Skyv dekslet ned når du arbeider med tykke kjøttstykker og skyv dekslet opp når du jobber med tynne kjøttstykker. Dette vil være med på å forhindre skader på fingre og armer.

**Fjerning av hele beskyttelsesdekslet:**

Fjern beskyttelsesdekslet når sagbladet skal byttes ut, justeres e.l.

Dekslet fjernes som følger:

1. Løsne skruene som er vist på fig. 3C.
2. Fjern den øvre delen av beskyttelsen (fig. 2D) ved å løfte dette av i pilens retning slik som vist på fig. 2.
3. Løsne de fire skruene som illustrert i fig. 3E.
4. Fjern beskyttelsesdekslet (fig. 2H)

**Skifte eller justering av sagbladet:**

Løsne skruene som vist på fig 4A, og deretter kan sagbladet skiftes eller justeres.



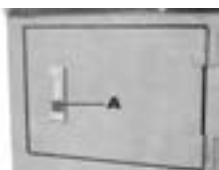
**Sagbord:**

Sagbordet kan åpnes/fjernes hvis man skal inspisere deler på innsiden av maskinen:

1. Løsne de fire skruene (fig. 5F). Det er ikke nødvendig å ta ut disse skruene, fordi det er åpne hull i bordet og kan vippes opp (fig. 6A).
2. Etter at skruene er løst (fig. 5F) dyttes bordet opp til ca. 45° i den retningen som er vist på fig. 6.
3. Bordet festes igjen ved å dytte det ned i horisontal posisjon og stramme til de fire skruene.

**Knapp for åpning av frontdør:**

Trykk på den røde knappen (fig. 7) for åpning av frontdøren ved rengjøring, inspisering eller vedlikehold etter bruk av kjøttkverna.

**Vertikal justering av bladhjulet:**

Hvis bladhjulet (fig. 8A) forskyves til høyre eller venstre under bruk:

1. Løsne mutteren (fig. 8B)
2. Juster skruen (fig. 8C) til hjulet er i vertikal stilling.
3. Fest mutter (fig. 8B)

**Øvre feste av sagblad:**

Etter at sagbladet er vertikalt justert:

1. Plasser bladet i sporet på øvre feste av sagbladet (fig. 9C)
2. Sett til skruen (fig. 9A).
3. Løsne de to mutterene (fig. 9B) på lageret (fig. 9D).
4. Juster lageret (fig. 9D) så nære inntil bakenden av bladet som mulig.
5. Skru til de to mutterene (fig. 9B)

**Øvre styring av blad:**

(A) justeringsskrue øvre bladstyring. (B) festeskruer for justeringsskrue. (C) justeringsskrue for bladbeskyttelse - for å justere bladstyringsposisjon etter størrelsen på arbeidstykket, husk at bladbeskyttelsen også må justeres i henhold til justeringsskruen. (D) justeringsskruer for finjustering til høyre og venstre. (E) lager justeringsskrue - lageret bør ha en klaring på 0,8 mm. til sagbladet. (F) sagbladstyring. (G) justeringsskrue bladstyring. (H) lager. Se fig. 9A for detaljert illustrasjon av ovennevnte komponenter.

**Nedre feste av sagblad:**

Etter at sagbladet er vertikalt justert:

1. Plasser bladet i sporet på øvre feste av sagbladet (fig. 10C).
2. Sett til skruen (fig. 10A)



3. Løsne de to skruene (fig. 10B) på lageret (fig. 10D).
4. Juster lageret (fig. 10D) så nære inntil bakenden av bladet som mulig.
5. Skru til de to skruene (fig. 10B).

**Tillegg til nedre feste av sagblad:**

Etter at nedre feste av sagbladet har blitt satt til skikkelig, bør utstyret rundt feste settes til slik at bladet ikke vibrerer under bruk.

Juster som følger:

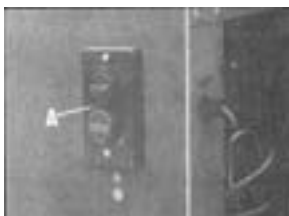
1. Løsne skruene (fig. 11C)
2. Juster utstyret (fig. 11B) i rett posisjon i henhold til fig. 11E.
3. Sett til skruene (fig. 11C)

**Montering av over- og underdel av sagkropp:**

De tre elliptiske hullene (fig. 13A) er festehullene for over- og underdel. Juster overdelen på plass over de tre hullene og fest skikkelig med de lange skruene. (For montering refereres det forøvrig til figur for montering av over- og underdel).

**Startbryter:**

Startbryteren sitter på øvre del av underdel sagkropp (fig. 14).

**Justering av drivrem:**

A. Justering av strammhet på drivrem:

1. Plasser drivrem inn på de to hjulene.
2. Løsne de fire skruene (fig. 15A)
3. Juster motoren i rett posisjon.
4. Sett til de fire skruene (fig. 15A).

B. Vertikal justering av drivrem:

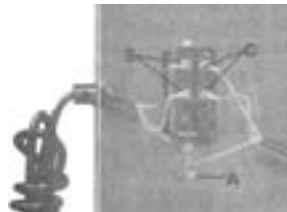
Hvis drivrem ikke er i vertikal posisjon, justeres motorens festeplate (fig. 15C). (Se forøvrig monteringsdiagram for over- og underdel).

**Koblingsbrett:**

Fig. 16A viser jordingskabel. Maskinen skal jordes for å forhindre skade.

Fig. 16B viser nettkabel.

Fig. 16C viser motorkabel.

**Montering av de fire hjulene:**

Monter de fire rullene på maskinen slik som vist på fig. 17. Ikke skru disse helt til, slik at det blir lettere å justere disse senere.

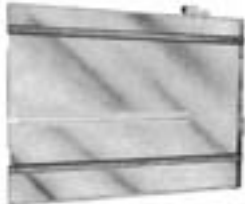


**Montering av beskyttelsesdeksel:**

Plasser dekselet på skinnen og bruk fire skruer (E) til å feste dekselet. Monter deretter (A) og skru til skruen (B) som vist på fig. 18.

**Montering av sagbord:**

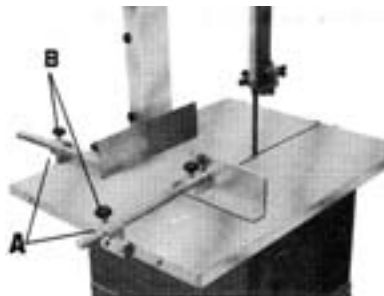
Plasser de to styreskinnene på undersiden av sagbordet som vist på fig. 19. Bruk skruer og skiver til å feste den ene enden av styreskinnene på bordet. Legg sagbordet på selve soga, juster styreskinnene etter rullene slik at bordet beveger seg jevnt. Forsikre deg om at rullene er montert slik at de møter styreskinnene.

**Montering av L-plate**

Som vist på fig. 20, fest L-plata på bordets side. Deretter skrues og festes den andre enden av styreskinnene til bordet. Juster bordet og sagbladet slik at bladet står i senter av sporet på plata. Fest så de fire rullene skikkelig. Hold hendene på god avstand fra bladet slik at du ikke skader deg.

**Montering av side- og skyvestøtte:**

Bruk fig. 21 som referanse for montering av festeutstyret (A). Dette monteres ved hjelp av skruer og skiver på selve bordet. Etter at disse er montert, monteres stagen i hullene på festeutstyret og skrues fast med festeskruene (B).



Rengjør sagbladet, sagbordet og kverna med vann etter bruk. Åpne dekselet for rengjøring på innsiden hvis dette er nødvendig. Olje de delene av maskinen som det lett kan danne seg rust på. Hold bestanding maskinen ren og vær nøye med at arbeidsområdet er ryddig og fritt for hindringer.

## ELANSLUTNING

Innan du sätter i stickkontakten i vägguttaget, kontrollera att nätspänningen motsvarar värdet som anges på informationsplåten på maskinen.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs noga igenom den här bruksanvisningen! Var rädd om den!



Vid användning av elverktyg bör följande förhållningsregler alltid följas för att minska risken för brand, elstötar och personskador. Läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda produkten. Se till att du sparar bruksanvisningen.

För driftsäkerhet och längre livslängd

1. Håll arbetsplatsen ren – Ordning och dålig översikt inbjuder till skador.
2. Tänk på arbetsmiljön – Utsätt inte maskinen för regn. Använd inte maskinen i fuktiga eller blöta miljöer. Håll arbetsområdet avgränsat. Använd inte maskinen i närheten av brännbara vätskor eller gaser.
3. Förebygg elchock – Undvik kroppskontakt med jordade ytor (t.ex. rör, radiatorer, köksspisar och kylskåp).
4. Håll barn borta - Låt inte besökare röra maskinen eller skarvsladden. Alla besökare bör hållas borta från arbetsplatsen.
5. Förvaring av maskinen - Maskiner som inte är i bruk bör förvaras på en torr plats, högt upp eller inlåsta, utom räckhåll för barn.
6. Pressa inte maskinen - Den gör ett bättre och säkrare jobb om den används som det är tänkt.
7. Använd en lämplig maskin - Pressa inte små maskiner eller klena tillbehör att utföra ett arbete som kräver tunga arbetsmaskiner. Använd inte maskiner för ändamål som de inte är avsedda för, t.ex. använd inte en cirkelsåg för att kapa trädgrenar eller stockar.
8. Använd lämpliga kläder - Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Dessa kan fastna i rörliga delar. Gummihandskar och halksäkra skor rekommenderas för utomhusarbete. Använd hårnät eller liknande för att hålla långt hår på plats.
9. Använd skyddsglasögon – Använd också andningskydd om arbetet medför mycket damm.
10. Förstör inte kabeln – Bär aldrig maskinen i kabeln och dra aldrig i kabeln för att lossa den från vägguttaget. Håll kabeln borta från värme, olja och vassa kanter.
11. Sträck dig inte – Håll balansen och stå stadigt hela tiden.
12. Underhåll maskinen väl – Se till att redskapen är vassa och rena för bättre och säkrare funktion. Följ anvisningarna för smörjning och byte av delar. Kontrollera kablarna med jämna mellanrum. Om de är skadade, se till att få dem reparerade av en

auktoriserad serviceverkstad. Kontrollera skarvsladdar och byt ut dem om de är skadade. Se till att handtagen är torra och fria från fett.

13. Stäng av maskinen – Stäng av maskinen när den inte används, innan kontroll och vid byte av delar/ tillbehör.

14. Ta bort justeringsverktyg/skruvmejslar – Gör det till en vana att kontrollera att justeringsverktyg/skruvmejslar är avlägsnade från maskinen när den kopplas in.

15. Undvik oavsiktlig start – Bär inte en inkopplad maskin med fingret på strömbrytaren. Se till att strömbrytaren är av när maskinen kopplas in.

16. Användning av skarvsladdar utomhus – När maskinen används utomhus, använd endast skarvsladdar som är gjorda för och märkta för användning utomhus.

17. Var uppmärksam – Var uppmärksam på vad du gör! Använd sunt förnuft! Använd inte maskinen när du är trött.

18. Kontrollera skadade delar – Skydd eller andra delar som gått sönder, bör kontrolleras noga innan fortsatt användning för att avgöra om maskinen kan fungera korrekt. Kontrollera funktionen hos rörliga delar, tillbehör och alla andra förhållanden som kan påverka driften hos maskinen. Trasiga delar bör repareras korrekt eller bytas ut av en auktoriserad serviceverkstad. Använd inte maskinen om strömbrytaren inte kan slås på eller av.

19. Varning – Användning av alla andra tillbehör eller anordningar än dem som rekommenderas i den här bruksanvisningen eller i katalogen kan medföra risk för personskador.

20. Se till att maskinen endast repareras av auktoriserad personal – Maskinen uppfyller gällande säkerhetsbestämmelser. Reparation av elverktyg/-maskiner skall bara utföras av auktoriserade personer annars finns risk för att användaren skadas.

## ANVISNINGAR FÖR JORDNING:

1. Om något skulle inträffa med maskinen kommer jordningen att förhindra eller reducera risken för elchock. Maskinens stickkontakt skall användas i ett jordat vägguttag.
2. Om kontakten inte passar i vägguttaget, kontakta en kvalificerad elektriker för eventuellt byte av vägguttaget.
3. Vid felkoppling av jordkabeln finns risk för elchock. Om det av en eller annan anledning skulle vara nödvändigt att byta kontakten, se till att den jordade ledningen (grön ledning med eller utan gula ränder) inte kopplas till den aktiva delen av stickkontakten.
4. Kontrollera med kvalificerade personer om du är osäker på anvisningarna om jordning av maskinen eller om vägguttaget är jordat.
5. Byt omedelbart ut förstörda eller slitna kablar.

Observera! En viss risk finns alltid vid användning av elektriska hjälpmedel/redskap. Om maskinen används med respekt och användaren beaktar nödvändiga säkerhetsanvisningar reduceras risken för personskador avsevärt. Om säkerhetsanvisningarna som beskrivs i den här bruksanvisningen nonchaleras, kan situationer uppstå som kan skada användaren.

### Säkerhetsanvisningar för köttståg:

1. Se till att du får information av kvalificerad personal om du är oerfaren och osäker på hur maskinen skall användas.
2. Se till att sågbladet alltid är vasst. Bladet bör bytas om det blivit slött.
3. Använd båda händerna för hålla fast de köttstycken som skall sågas/skäras ordentligt.
4. Dra ur kontakten och slå av maskinen om du skall byta sågblad eller utföra underhåll på maskinen.
5. Håll ordning på arbetsplatsen. Röriga arbetsytor och bänkar inbjuder till olyckor.
6. Utför inte arbetsuppgifter som är för krävande för maskinen.
7. Sätt om möjligt fast arbetsstycket med fästanelordningar. Det är säkrare än att använda händerna samtidigt som det frigör händerna för att använda maskinen.
8. Åta dig inte för omfattande arbeten. Se till att du håller balansen hela tiden.
9. Sköt om maskinen. Se till att den alltid är ren och att sågbladet är vasst. Följ de underhållsanvisningar och smörjningsrutiner som rekommenderas för den aktuella maskinen.
10. Använd rekommenderad tilläggsutrustning. Användning av annan utrustning kan medföra risk för personskador.
11. Minska risken för oavsiktlig start av maskinen genom att försäkra dig om att maskinen är avslagen innan den kopplas till nätströmmen.

### Rengöring:

1. Gör ren maskinen på insidan innan användning.
2. Gör rent ordentligt på insidan direkt efter användning så att köttrester inte blir liggande inne i maskinen och ruttnar.

### Tekniska data:

Spänning:	230V – 50 Hz
Effekt:	550 W
Bordsstorlek:	470x600 mm
Max kapbredd:	250 mm
Max kaphöjd:	240 mm
Sågblad:	16x2085 mm

### Funktion:

- Sågar kött

### Alternativa användare:

- Stormarknader

- Köttbutiker/slaktare
- Restauranger/hotell
- Privatpersoner
- Bönder/jägare

### Egenskaper:

- Enkel att använda
- Maskinen kan såga/skära
- Konstruerad för hög säkerhet vid användning
- Tar liten plats

### Täckplåt för sågblad:

Sågbladsplåten (fig. 1) kan flyttas upp och ner efter tjockleken på köttet som skall skäras/sågas.



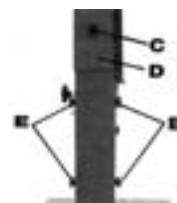
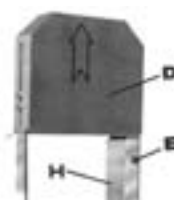
Med hjälp av skruv (A) justeras täckplåten upp eller ner. Skjut ner plåten när du arbetar med tjocka köttstycken och skjut upp den när du arbetar med tunna köttstycken. Detta hjälper till att förhindra skador på fingrar och armar.

### Borttagning av hela skyddsplåten:

Ta bort skyddsplåten när sågbladet skall bytas ut, justeras o.s.v.

Ta bort plåten så här:

1. Skruva loss skruvarna som visas i fig. 3C.
2. Ta bort den övre delen av skyddet (fig. 2D) genom att lyfta av den i pilens riktning som visas i fig. 2.
3. Skruva loss de fyra skruvarna som visas i fig. 3E.
4. Ta bort skyddsplåten (fig. 2H).



### Byte eller justering av sågbladet:

Skruva loss skruvarna som visas i fig. 4A, därefter kan sågbladet bytas eller justeras.





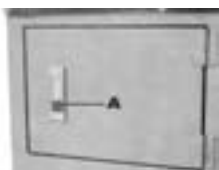
**Sågbord:**

Sågbordet kan öppnas/tas bort om man vill inspektera delarna inne i maskinen:

1. Lossa de fyra skruvarna (fig. 5F). Det är inte nödvändigt att ta ur skruvarna eftersom det finns öppningar i bordet så att det kan vippas upp (fig. 6A).
2. När skruvarna har lossats (fig. 5F) kan bordet knuffas upp ca 45° i den riktning som visas i fig. 6.
3. Bordet sätts fast igen genom att knuffa ned det i horisontalläge och skruva åt de fyra skruvarna.

**Knapp för öppning av frontdörr:**

Tryck på den röda knappen (fig. 7) för att öppna frontdörren vid rengöring, inspektion eller underhåll efter användning av köttkvarnen.

**Vertikal justering av bladhjul**

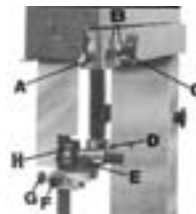
Om bladhjulet (fig. 8A) förskjuts till höger eller vänster vid användning:

1. Lossa muttern (fig. 8B).
2. Justera skruven (fig. 8C) tills hjulet är i vertikalt läge.
3. Skruva fast muttern (fig. 8B).

**Sågbladets övre fäste:**

När sågbladet har justerats vertikalt:

1. Placera bladet i spåret på sågbladets övre fäste (fig. 9C).
2. Skruva dit skruven (fig. 9A).
3. Lossa de två muttrarna (fig. 9B) på lagret (fig. 9D).
4. Justera lagret (fig. 9D) så tätt intill bakre delen av bladet som möjligt.
5. Skruva åt de två muttrarna (fig. 9B).

**Övre styrning av blad:**

(A) Justeringsskruv övre bladstyrning. (B) Fästskruvar för justeringsskruv. (C) Justeringsskruv för bladskydd - för att justera läget för bladstyrningen beroende på arbetsstyckets storlek. Kom ihåg att också bladskyddet måste justeras i förhållande till justeringsskruven. (D) Justeringsskruvar för finjustering till höger och vänster. (E) Justeringsskruv för lager - lagret bör ha ett avstånd på 0,8 mm till sågbladet. (F) Styrning av sågblad. (G) Justeringsskruvar bladstyrning. (H) Lager. Se fig. 9A för en detaljerad översiktsbild av komponenterna som nämns ovan.

**Sågbladets nedre fäste:**

När sågbladet har justerats vertikalt:

1. Placera bladet i spåret på sågbladets övre fäste (fig. 10C).
2. Sätt dit skruven (fig. 10A).



3. Lossa de två skruvarna (fig. 10B) på lagret (fig. 10D).
4. Justera lagret (fig. 10D) så tätt intill bakre delen av bladet som möjligt.
5. Skruva åt de två skruvarna (fig. 10B).

**Tillägg till sågbladets nedre fäste:**

När sågbladets nedre fäste har satts fast ordentligt bör utrustningen runt fästet sättas fast så att bladet inte vibrerar vid användning.

Justera så här:

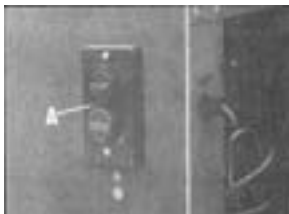
1. Lossa skruvarna (fig. 11C).
2. Sätt utrustningen (fig. 11B) i korrekt läge som visas i fig. 11E.
3. Skruva dit skruvarna (fig. 11C).

**Montering av sågkroppens över- och underdel:**

De tre elliptiska hålen (fig. 13A) är fästhål för över- och underdelen. Sätt överdelen på plats över de tre hålen och skruva dit ordentligt med de långa skruvarna. För montering hänvisar vi för övrigt till figuren för montering av över- och underdel.

**Strömbrytare:**

Strömbrytaren sitter på den övre delen av sågkroppens underdel. (fig. 14).

**Justering av drivrem:**

A. Justera drivremmens spänning:

1. Placera drivremmen över de två hjulen.
2. Lossa de fyra skruvarna (fig. 15A)
3. Justera motorn i rätt position.
4. Skruva dit de fyra skruvarna (fig. 15A).

B. Vertikal justering av drivremmen:

Om drivremmen inte sitter vertikalt, justera motorns fästplatta (fig. 15C).

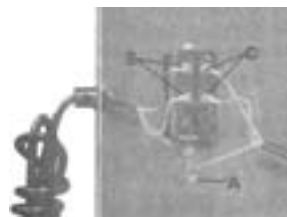
(Se för övrigt monteringsanvisningarna för över- och underdel.)

**Kretskort:**

Fig. 16A visar jordkabeln. Maskinen skall jordas för att förhindra skador.

Fig. 16B visar nätkabeln.

Fig. 16C visar motorkabeln.

**Montering av de fyra hjulen:**

Montera de fyra rullarna på maskinen så som visas i figur 17. Skruva inte åt rullarna helt så att det är enklare att justera dem senare.

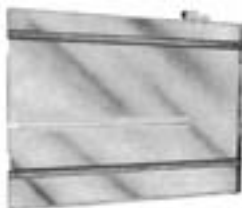


**Montering av skyddsplåt:**

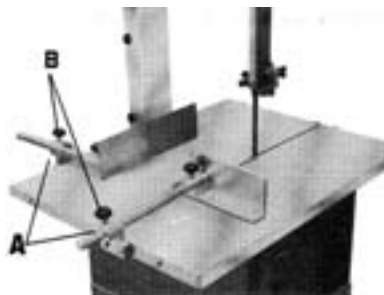
Placera plåten på skenan och använd fyra skruvar (E) för att fästa skyddsplåten. Montera därefter (A) och skruva åt skruven (B) som visas i fig. 18.

**Montering av sågbord:**

Placera de två styrskenorna på undersidan av sågbordet som visas i fig. 19. Använd skruvar och brickor för att fästa den ena änden av styrskenorna på bordet. Lägg sågbordet på själva sågen, justera styrskenorna efter rullarna så att bordet rör sig jämnt. Se till att rullarna är monterade så att de möter styrskenorna.

**Montering av sid- och glidstöd:**

Använd fig. 21 som referens för montering av fästanordningen (A). Den monteras med skruvar och brickor på själva bordet. När fästanordningen har monterats, monteras stagen i hålen på fästanordningen och skruvas fast med fästskruvarna (B).



Gör rent sågbladet, sågbordet och kvarnen med vatten efter användning. Öppna täckplåten för rengöring på insidan vid behov. Smörj de delar av maskinen som lätt kan rosta. Håll alltid maskinen ren och var noga med att arbetsområdet hålls rent och snyggt och fritt från hindrande föremål.

**Montering av L-plåt:**

Som visas i fig. 20, fäst L-plåten på sidan av bordet. Skruva sedan fast de andra ändarna av styrskenorna mot bordet. Justera bordet och sågbladet så att bladet står i centrum av spåret på plattan. Fäst nu de fyra rullarna ordentligt. Håll händerna på ordentligt avstånd från bladet så att du inte skadar dig.



## Norsk

### GARANTI

Kjøttstagen har 2 års garanti gjeldende fra innkjøpsdato. Garantien gjelder kun for material- eller fabrikkasjonsfeil. Garantien opphører å gjelde dersom bruksanvisningen ikke er fulgt, eller om vinkelsliperen har blitt utsatt for unormal belastning eller drift. Alle transport- og demonteringskostnader er for kjøpers regning. Ved eventuelle tvister gjelder Kjøpsloven.

### SAMSVARERKLÆRING

Undertegnede firma

**Sivilingeniør Gisle Krigsvoll AS**  
**Industrivn. 61**  
**N-7005 Trondheim**

forsikrer under eget ansvar at maskinen

Produkt..... **Kjøttstags**  
Merke..... **Best Tools**  
Modell..... **MSG600A**



er i overensstemmelse med normene  
**EN61029-1**  
samt bestemmelser gitt i direktiv  
**93/68/EEC, 73/23/EEC, 2006/42/EC**



Kasserte elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever vinkelsliperen ved nærmeste avfallsmottak for sikker behandling. Dette i henhold til WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) direktiv gjeldende fra August 2005.



Trondheim, 01.09.2011

Daglig leder, Sivilingeniør Gisle Krigsvoll AS

### Endringer

Tekst, bilder og data er gjeldende når denne bruksanvisningen går i trykken. Om vinkelsliperen skulle endres vesentlig, forbeholder vi oss retten til å oppdatere bruksanvisningen.

2011 © Sivilingeniør Gisle Krigsvoll AS

Art no 590350

## Svenska

### GARANTI

Kjøttstagen har 2 års garanti gällande från av köparen styrkt innkjøpsdatum. Garanti gäller endast för material eller fabrikkationsfel. Garanti upphör att gälla om bruksanvisningen ej följts eller om vinkelsliperen utsatts för onormal belastning eller drift. Alla transportkostnader eller demonteringskostnader är för köparens räkning. Vid eventuella tvister gäller Allmänna reklamationsnämndens rekommendationer.

### FÖRSÄKRAN OM EU-ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecnad firma

**Gisle Krigsvoll AB**  
**Industrivägen 3**  
**302 41 Halmstad**

försäkrar under eget ansvar att maskinen

Produkt .....**Kjøttstags**  
Märke .....**Best Tools**  
Modell typ .....**MSG600A**



överensstämmer med följande norm  
**EN61029-1**  
enl. bestämmelser och riktlinjerna i direktiv  
**93/68/EEC, 73/23/EEC, 2006/42/EC**



Kasserade elektriska produkter skall inte kastas tillsammans med hushållsavfall. För säker hantering, lämna vinkelsliperen vid närmaste avfallsanläggning. Detta enligt WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) direktiv, gällande från augusti 2005.



Trondheim, 2011-09-01

VD, Gisle Krigsvoll AB

### Ändringar

Text, bilder och uppgifter gäller vid tryckning av denna bruksanvisning. Vi förbehåller oss rätten att uppdatera bruksanvisningen, om vinkelsliperen skulle ändras väsentligt.

2011 © Sivilingeniør Gisle Krigsvoll AS

Art no 590350